

Beurteilung im Stand und in der Bewegung / Jugement en position debout et en démarche

1. Geschlechtsgepräge: Type mâle ou femelle:	<u>ausgeprägt</u> prononcé	vorhanden suffisant						
2. Konstitution und Körpergehalt: Constitution et corpulence:	<u>gehaltvoll</u> robuste	ausreichend gehaltvoll assez robuste		etwas schwer un peu lourde	etwas dürfig un peu fluette			
3. Gebäudeverhältnisse: Proportions:	gut bonnes	<u>etwas gestreckt</u> un peu/trop allongé	lang longue	etwas kurz un peu court	tiefgestellt membres un peu courts	etwas breit un peu large	etwas schmal un peu étroit	
4. Knochen: Ossature:	kräftig puissante	<u>mittelkräftig</u> assez puissante	etwas grob un peu massive	etwas fein un peu fine				
5. Bemuskelung: Musculature:	<u>kräftig</u> puissante	genügend kräftig assez puissante	trocken sèche	genügend trocken assez sèche				
6. Pigment: Pigmentation:	<u>viel</u> beaucoup.	genügend suffisante	wenig peu					
7. Behaarung: Poil:	<u>normal</u> normal	etwas kurz un peu court	etwas voll un peu dru	leichtes Wellhaar légèrement ondulé	Langhaar			
8. Hoden: Testicules:	kräftig entwickelt bien développés		etwas klein un peu petits					
9. Kopf: Tête:	sehr kräftig très puissante	<u>kräftig</u> puissante	etwas leicht un peu légère	etwas schmal un peu fine	leicht verkürzt légèrement raccourcie	leicht überstreckt un peu trop longue		
10. Oberkiefer: Mâchoire supérieure:	<u>kräftig</u> puissante	genügend kräftig assez puissante		etwas schmal un peu fine				
11. Unterkiefer: Mâchoire inférieure:	<u>kräftig</u> puissante	genügend kräftig assez puissante		etwas schwach un peu faible				
12. Gebiss: Denture:	Scherengebiss dents en ciseaux	<u>gesund</u> saine	<u>kräftig</u> robuste	<u>lückenlos</u> sans lacunes	etwas schwach un peu faible	teilweise angebräunt partiellement brunie		
13. Zahnfehler: Manque de dents:	<u>keine</u>							
14. Augenfärbung: Couleur des yeux:	dunkel foncée	der Gesamtfärbung entsprechend conforme à la couleur de la robe		<u>gelblich</u> jaunâtre	hell claire			
15. Ohren: Oreilles:	<u>straff</u> raides	etwas weich un peu faibles	<u>gut getragen</u> bien portées	etwas seitwärts placées un peu de côté		etwas einwärts un peu vers l'intérieur		
16. Widerrist: Garrot:	<u>betont aufgesetzt</u> haut-placé	normal normal	etwas flach un peu plat					
17. Rücken: Dos:	<u>fest</u> ferme	genügend fest assez ferme	leicht nachgebend un peu faible	leichter Knick hinter dem Widerrist légère courbure derrière le garrot				
18. Kruppe: Croupe:	<u>normale</u> Länge und <u>Lage</u> longueur normale position correcte		<u>etwas kurz</u> un peu courte	etwas flach un peu plate	betont geneigt un peu trop descendante	abschüssig tombante		
19. Brustentwicklung: Développement de la poitrine:	<u>gut</u> bon	zu reichlich un peu trop profond		etwas knapp manque un peu de profondeur				
20. Vorhandwinkelung: Angulation de l'avant-main:	<u>gut</u> bonne	ausreichend suffisante		etwas knapp à peine suffisante				
Oberarmlänge: Longueur du bras:	<u>normal</u> normale	etwas kurz un peu courte			Lage des Oberarms: <u>gut</u> Position du bras: bonne	etwas steil un peu trop verticale		
21. Hinterhandwinkelung: Angulation de l'arrière-main:	<u>gut</u> bonne	ausreichend suffisante		etwas knapp à peine suffisante	<u>betont gewinkelt</u> accentuée	zu reichlich trop accentuée		
22. Stand- und Bänderfestigkeit der Hinterhand: Fermeté de l'arrière-main:		sehr gut très bonne	<u>gut</u> bonne	genügend suffisante				
23. Front: Vue de face:	<u>gerade</u> membres droits	nicht ganz gerade pas tout à fait droits		Ellenbogenhöcker etwas aufgetrieben tubérosités du coude ballonnées		neigt zu zehenweitem/-engem Stand tendance à position écartée / rapprochée		
24. Ellenbogen: Coudes:	gut geschlossen bien fermes	<u>anliegend</u> adhérents	genügend geschlossen assez adhérents		leicht ausdrehend un peu déviés			
25. Vordermittelfuss: Carpe:	<u>normal</u> normal	etwas steil un peu vertical		etwas weich un peu faible				
26. Rute: Fouet:	<u>normal</u> normal	etwas lang un peu long	etwas kurz un peu court	<u>gut getragen</u> bien porté	leichte Hakenrute léger crochet vers le côté	Ansatz naissance	<u>gut</u> bonne	hoch haute
27. Pfoten: vorne rund geschlossen Pattes: devant rondes fermées		etwas lang un peu longues	<u>etwas flach</u> un peu plates	<u>etwas flach</u> un peu plates	<u>hinten</u> derrière	<u>rund</u> rondes	<u>geschlossen</u> fermées	etwas lang un peu longues
28. Krallen: Griffes:	<u>dunkel</u> foncées	mittel un peu claires	hell claires					etwas flach un peu plates
29. Trittfolge: Démarche:	<u>vorne</u> gerader Gang avant droite	zehenenger/-weiter Gang un peu très rapprochée/écartée	<u>hinten</u> arrière	gerader Gang droite	zehenenger/-weiter Gang un peu très rapprochée/écartée		<u>leicht hakeneng</u> un peu cagneuse forme de tonneau	leicht fassbeinig légèrement en
30. Schub: Poussée:	<u>kraftvoll</u> efficace	genügend kraftvoll assez puissante	etwas gebunden un peu serrée/faible					
31. Vortritt: Ampleur de la démarche:	<u>sehr gut</u> très bonne	gut bonne	ausreichend suffisante	etwas knapp un peu retenue				